

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：清新空氣親手造

1. 基本資料 (2017/2018 財政年度環境保護及綠化美化活動)

(A) 機構名稱： (中文) 明愛莫張瑞勤社區中心
(英文) Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre

(B) 註冊地址(中文)： 香港堅尼地城蒲飛路二十七號

註冊地址(英文)： 27, Pokfield Road, Kennedy Town, Hong Kong

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 28168044 傳真號碼： 28168022

(D) 本機構是：

根據《CARITAS-HONG KONG INCORPORATION ORD.NO.73/81 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

電郵地址 :



電郵地址 :



(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「同行義 2016-2017」社區 參與計劃	10/2016-2/2017	\$35,850	192/2016-2017
2. 關愛和諧樂共融嘉 年華暨新來港定居 及少數族裔學童成 就嘉許禮	18/12/2016	\$24,800	189/2016-2017
3. 綠色社區新力 量	9/2016-1/2017	\$15,000	172/2016-2017

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	中西區區議會中西區環境改善及綠化美化工作小組
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：清新空氣親手造
- (B) 性質：社會服務/公民教育
- (C) 目的：一、加強區內居民認識空氣中污染物的成因和其減少的方法和技巧；
二、推動區內居民實踐減少污染物的方法，淨化社區空氣。
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：9/2017 – 1/2018
- (E) 策劃 / 籌備期：8-9/2017
- (F) 申請資助額：25,000 元
- (G) 舉辦地點：中西區
- (H) 內容：詳見附件(一)

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：

- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：
 參加者 / 受惠者：515 義工：10 工作人員：1 (受薪)
 表演者 / 講者： 嘉賓： 其他：

- (K) 宣傳和推廣方法：易拉架展板、宣傳單張、中心網頁

- (L) 預計效益 / 成果
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
1. 完成環保送物小墟後有 10%(60 位)參加者參加工作坊及體驗營；
2. 整個活動完成後有 30 位參加者想繼續參加環保活動。

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
參見計劃書 (附件(一))	

- (N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵ 體驗營參加者	50	20	1,000
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			1,000

預算開支項目 ⁶	數量	單位 成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款 額	批准款額
環保送物小墟 (4次, 每次100位參加者)						
易拉架展板	2個	180	360	360		
單張印刷及設計 (A4全彩, 雙面)	500張	2	1,000	1,000		
橫額式背幕	1張	600	600	600		
橫額式地蓆	15張	100	1,500	1,500		
運輸費	4次X2	80	640	640		
紀念品(環保家用品)	400份	15	6,000	6,000		
環保用品工作坊 (4次, 每次15位參加者)						
導師費 (導師須具3年或以上 相關經驗)	4次x 3小時	300	3,600	3,600		
活動物資 (包括資料印刷及相關 材料及工具, 以實報實 銷申報)	1	2,000	2,000	2,000		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動, 來自參加者費用的收入(如有的話), 不應在本項具列, 而應另行於第5部分開列, 該等收入須視作政府收入, 不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

清新空氣體驗營 (50 位參加者+5 位環保義工+1 位職員)						
旅遊車	1	2,200	2,200	2,200		
午膳(須實報實銷)	55	60	3,300	2,475		
營費	55	80	4,400	4,400		
職員膳食及營費	1	140	140	---		
雜項			260	225		
總額：			26,000	25,000		
			(B)	(C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 25,000 = (B)\$ 26,000 - (A)\$ 1,000

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

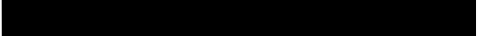
(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料

(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期：

高級督導主任

1/6/2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

附件(一)

明愛莫張瑞勤社區中心

清新空氣親手造

1. 簡介：

香港人普遍都認為香港空氣質素不理想，部份時間維港更顯得灰矇矇的，但其實不是所有空氣的污染物都不達標！根據香港政府公佈「2015年香港空氣質素」報告，香港空氣中只有臭氧、可吸入懸浮粒子、微細懸浮粒子等未能符合國際指標，當中以臭氧較為嚴重，在2015年12個監察站中就有6個(包括中西區)所錄得的臭氧濃度不符合8小時空氣質素指標。以上3種污染物便是使香港上空出現煙霞的要元素，同時導致許多人呼吸道不適，甚至令哮喘病惡化的環境因素。

原來這些污染物的其中一個成因來自揮發性化學物質經光化學反應所產生。而這些揮發性化學物質被廣泛應用到我們日常生活中，包括各類清潔用品，和許多合成家品，以至玩具、文具等。

若要給香港減少臭氧、可吸入懸浮粒子、微細懸浮粒子等有害污染物，我們市民首先要減少含揮發性化學物質的用品。關於這一點我們可以從兩方面入手：(一)以較環保天然的代替含化學劑的，例如清潔劑、護膚品等等；(二)使用舊的或二手物品，因為揮發性物質會隨著使用時間而慢慢消失。

有見及此，本中心擬推行「清新空氣親手造」計劃，希望藉此推動區內居民加深對空氣中主要污染物成因的認識，鼓勵居民身體力行，改用天然物品或者二手物品，齊來淨化社區空氣，培養對社區的歸屬感。計劃內容包括環保送物小墟、互動工作坊、體驗考察日。整體計劃會由環保義工協助推行，他們也是本區居民，換言之，由本區居民推動本區居民廣泛善用資源，改善社區的空氣質素；並透過為同一目標努力而建立社區團體感和歸屬感，從而達至社區可持續發展。

2. 目標及目的：

- 一、加強區內居民認識空氣中污染物的成因和其減少的方法和技巧；
- 二、推動區內居民實踐減少污染物的方法，淨化社區空氣。

3. 主要對象：

社區人士

4. 計劃內容：

整個計劃主要分為 3 部份

4.1) 環保送物小墟(2017 年 10 月—2018 年 1 月)

- 預先邀請居民把家中閒置的家用物品，帶到指定場地，以地攤形式，免費送給其他居；
- 向現場的參加者介紹空氣中污染物對人體的影響、成因及減少的方法；
- 送贈環保家用品給參加者，鼓勵對方減少使用揮發性化學物品。

4.2) 環保用品工作坊 (2017 年 10 月—2018 年 1 月)

- 以工作坊形式，由導師教授社區人士如何天然材料製作家用品、講解其用途，及能減少空氣污染物的原因；
- 參加者即場自行製作環保家用器，並把它帶回家試用。

4.3) 清新空氣體驗營 (2018 年 1 月)

- 此為公開活動，參加者到有機農莊參觀，認識如何運用天然環保的材料來生活，從而借鏡在日常生活減少使用化學成化的物品。同時，參加者到郊外感受清新空氣，能有效提升他們回到社區後，對減少污染物的動力。

5. 參加人數：

- 環保送物小墟 (4 次) : 400 人次
- 環保用品工作坊 (4 次) : 60 人次
- 清新空氣體驗營 : 55 人

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 明愛莫張瑞勤社區中心 合辦

(申請區議會撥款機構名稱)

清新空氣親手造，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

中西區區議會
中西區環境改善及
機構名稱：綠化美化工作小組

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：

聯絡電話：

日期：

機構印章：

小組秘書

6/7/2017